

„So weich und warm“ Nr. 8 „So soft and warm”

(Gedicht von Paul Heyse.)

(Translated by Margaret E. Bache.)

Peter Cornelius,

Berlin 1848. Nachgelassenes Werk. Bisher unveröffentlicht.

Innig.
Tenero.

Sopran.

getragen
sostenuto

So weich so warm Hegt dich kein Arm, Als wenn die Mut-ter dich um -
So soft and warm Keeps thee no arm, As when the mo-ther shel-ters-

fängt. Kein Trost so traut Dich ü-ber-taut, Als wenn ihr Aug' an dei-nem -
thee, No com-fort here To thee so dear As her eye full of sym-pa-

hängt, Als wenn ihr Aug' an dei-nem hängt. Drum wenn er-geist, In treu-em
thy, As her eye full of sym-pa-ty. Then if, grown grey, From child-hood's

Geist Du manch ein Tu-gend.bild be-wahrst, Vor al-lem hoch Be-glückt dich
day Her pre-cepts good have been thy-guide, Thou may'st re-joice, With heart and

doch, Daß dei-ner Mut-ter Kind du-warst, Daß dei-ner Mut-ter Kind du warst. Drum sei ge-
voice, Her son to be, what.e'er be-tide, Her son to be, what.e'er be-tide. Therefore re-

sinnt Als gu-tes Kind, Daß sie dich ster-bend seg-net ein. Sonst, ob auch Lieb Und Freundschaft
solve, While years re-volve, That she in dy-ing bless-eth thee; Else, e'en if love And friend-ship

blieb, Bist den-noch mut-ter-see-len-al-lein, Bist den-noch mut-ter-see-len-al-lein.
'ove A-round thee, thou wilt lone-ly-be, ay lone-ly, thou wilt lone-ly-be.